

# Theo Hillers GmbH

Theo Hillers GmbH — Siemensring 19 — 53925 Kall

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, n.4

70026 Modugno (BA)

eMail:

Filter und Präzisionsteile,  
Geräte und Bausätze  
aus Kunststoff und Metall  
für die  
Automobilindustrie  
Elektroindustrie  
Pharmaindustrie  
Umweltschutztechnik

180420954  
5014481679

## Delivery Note

Plant:100 Unload:14249 Storage:

Suppliers No. : 91012780  
Order No. : 550004695101  
Date of Order : 07.05.2026  
CustomerUstIdNo : IT04886850728

DeliveryNote No.: 534315  
Customer No. : 55457  
Delivery Date : 18.05.2026 LG/KJ  
Our Order No. : LAB35179-H  
Invoice No. : 484228  
SupplierUstIdNo : DE122493332

| Pos | Description | Quantity | Unit |
|-----|-------------|----------|------|
|-----|-------------|----------|------|

|     |                                                          |      |     |
|-----|----------------------------------------------------------|------|-----|
| 001 | 100-1793-001<br>Connecting Pipe M0154632<br>b 08.07.2024 | 8000 | pcs |
|-----|----------------------------------------------------------|------|-----|

D:31.01.2026=Q:8000

|                                    |    |     |
|------------------------------------|----|-----|
| KLT 4315 Modugno // TBA-550880     | 40 | pcs |
| KS-Pal.grauCS1 Modug // TBA-507064 | 1  | pcs |
| Abdeckpl. Modugno // TBA-520892    | 1  | pcs |

## KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8000

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 29/05/26

Firma

|               |             |          |             |        |
|---------------|-------------|----------|-------------|--------|
| Weight Net    | : 100,40 kg | Despatch | : FCA, Győr | VDA:1* |
| Weight Gross  | : 154,00 kg | Trough   | : Spedition | VDA:3* |
| Weight Pallet | : 20,00 kg  |          |             |        |
| Total gr. wt. | : 174,00 kg |          |             |        |

Acknowledgment of receipt: \_\_\_\_\_ (Date / Signature )

The delivered goods remain the property of Theo Hillers GmbH until full payment has been made

Theo Hillers GmbH Telefon +49 (0) 2441 - 9904-0  
Siemensring 19 Telefax +49 (0) 2441 - 9904-600  
D-53925 Kall E-Mail kontakt@hillers.de

Geschäftsführer  
Christoph Hillers  
ppa. Dr. Bert Nolte

HRB 3270 Amtsgericht Düren  
Steuer-Nr. 211/5847/0030  
USt.-IdNr. DE122493332



[LSDFDF01.SQI]



seit über  
**60**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-005919 vom 15.05.2026

Ludwigsburg, 22.05.2026

Seite 1 von 1

26-005919

|                                                                                                                                                                                                 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                  |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br><b>THEO HILLERS GMBH</b><br>Tibormajori u. 9<br>9025 GYOR<br>UNGARN                                                                                           |                                             | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge-<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im<br>intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause<br>contraire, à la Convention relative au contrat de<br>transport international des marchandises par<br>route (MR). |                                                  |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                 |                                             | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>25.05.2026</b>  |                                             | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs<br>Benutzte Gen.-Nr.:<br><b>Autodana Group S.R.L.</b><br>Str. Ciocarliei Nr. 8<br>515800 SEBES<br>RUMÄNIEN                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                  |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>Gyor</b><br>Land / Pays <b>Ungarn</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>19.05.2026</b> |                                             | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                               |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                  |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
| <b>9</b> Pos.<br>No.                                                                                                                                                                            | <b>10</b> Zeichen/Nr.<br>Marques et numéros | <b>11</b> Anzahl der LM<br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes<br>Nature de la marchandise                                                                                           | <b>14</b> Gewicht, kg<br>Poids, kg | <b>15</b> Umfang<br>cbm |
| 1                                                                                                                                                                                               | 534318                                      | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                            | Getriebeteile                                                                                                                                         | 644                                | 73,58                   |
| 2                                                                                                                                                                                               | 534316                                      | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                            |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
| 3                                                                                                                                                                                               | 534317                                      | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                            |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
| 4                                                                                                                                                                                               | 534315                                      | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                            |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                |                                             | 5,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                  | 644,00                                                                                                                                                |                                    |                         |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                             |                                             | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                    |                                             | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                      |                                                  |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
| <b>19</b><br>Kfz<br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                         | Amtliches Kennzeichen<br><b>AB37CYK</b>     | Nutzlast in t                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
| <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                                                                                                                                               |                                             | <b>27</b> Gut 26-005919 empfangen am<br>Réception des marchandises le<br>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)<br>MAGNA PT S.p.A.<br>I-70026 MODUGNO<br>29 MAG 2026<br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |                                                                                                                                                       |                                    |                         |
| <b>20</b> THEO HILLERS GMBH<br>H-9025 Gyor<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                    |                                             | <b>23</b> Autodana Group S.R.L.<br>RO-515800 Sebes<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                  | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br><b>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"</b> |                                    |                         |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604